



# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeë op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Vrydag, 15 Maart 1935. WINDHOEK Friday, 15th March, 1935. No. 602

## INHOUD.

	Bladsy.
<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 34. Dorpsbestuursraad, Gobabis: Sanitêre Regulasies — Tarief van Fooie . . . . .	9300
No. 35. Konsul van die Duitse Ryk in Windhoek: Aanstelling van . . . . .	9300
No. 36. Visseryraad, Luderitz: Benoeming van Lid . . . . .	9300
No. 37. Vasstelling van Geslote Streke vir Vee . . . . .	9300
<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 20. Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika: Aanstelling van Taksateurs . . . . .	9300
No. 21. Bankeopgawes vir die kwartaal eindigende 31 Desember 1934 . . . . .	9301
No. 22. Bankeopgawe — Januarie 1935 . . . . .	9304
No. 23. Otjiwarongo Koöperatiewe Landbouvereniging: Lidmaatskap van . . . . .	9304
No. 24. Voorgestelde Verandering van die Algemene Plan van Gobabis deur sluiting van gedeelte van straat . . . . .	9305
<b>Advertensies —</b>	
Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	9305

## CONTENTS.

	Page.
<b>Government Notices —</b>	
No. 34. Village Management Board, Gobabis: Sanitary Regulations — Tariff of Fees . . . . .	9300
No. 35. Consul of the German Reich at Windhoek: Appointment of . . . . .	9300
No. 36. Fisheries Board, Luderitz: Appointment of Member . . . . .	9300
No. 37. Establishment of Closed Area for Stock . . . . .	9300
<b>General Notices —</b>	
No. 20. Land and Agricultural Bank of South West Africa: Appointment of Valuers . . . . .	9300
No. 21. Banks' Statements for the quarter ended 31st December, 1934 . . . . .	9301
No. 22. Banks' Statement — January, 1935 . . . . .	9304
No. 23. Otjiwarongo Co-operative Agricultural Society: Membership of . . . . .	9304
No. 24. Proposed Alteration of the General Plan of Gobabis by closing portion of street . . . . .	9305
<b>Advertisements —</b>	
Estate Notices, etc., etc. . . . .	9305

**Goewermentskennisgewings.****Government Notices.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek,

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,  
Windhoek.

No. 34.] [1 Maart 1935.

**DORPSBESTUURSRAAD, GOBABIS: SANITÊRE  
REGULASIES — TARIEF VAN FOOIE.**

Vir algemene informasie word hierby bekend gemaak dat die Administrateur die volgende tarief van fooie of vorderings vir die verwydering en wegdoen van nagvuil en afval, opgetrek deur die Dorpsbestuursraad van Gobabis, ooreenkomstig die bepalinge van artikels *tien*, *sewentien* en *vier-en-twintig* van Goewermentskennisgewing No. 19 van 4 Februarie 1935, goedgekeur het:—

- (a) Nagvuil en afval per emmer per maand . . . 4/6  
(b) Nagvuil en afval per emmer per maand ten opsigte van die Benedictus Hospitaal . . . 4/-

No. 34.] [1st March, 1935.

**VILLAGE MANAGEMENT BOARD, GOBABIS: SANITARY  
REGULATIONS — TARIFF OF FEES.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved of the following tariff of fees or charges for the removal and disposal of nightsoil and refuse, framed by the Village Management Board of Gobabis in accordance with the provisions of sections *ten*, *seventeen* and *twenty-four* of Government Notice No. 19 of the 4th February, 1935:—

- (a) Nightsoil and refuse per bucket per month . . . 4/6  
(b) Nightsoil and refuse per bucket per month in respect of the Benedictus Hospital . . . 4/-

No. 35.] [4 Maart 1935.

**DUITSE KONSUL, WINDHOEK.**

Die Koning se Erkenningsbesluit, wat Dr. HANS VON OELHAFEN magtig om as Konsul van die Duitse Ryk in Windhoek vir die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika en die gebied van Walvisbaai op te tree, is uitgereik.

No. 35.] [4th March, 1935.

**GERMAN CONSUL AT WINDHOEK.**

The King's Exequatur empowering Dr. HANS VON OELHAFEN to act as Consul of the German Reich at Windhoek, for the Mandated Territory of South West Africa and the Territory of Walvis Bay, has been issued.

No. 36.] [11 Maart 1935.

**VISSERYRAAD: LUDERITZ.**

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens artikel *twintig* van Proklamasie No. 18 van 1922, GEORG HINZ herroepelik te benoem tot die raad vir die magistrataats-distrik Luderitz in verband met robbevangs- en visseryaangeleenthede, in die plek van Edward Francis Burbidge (verplaas).

No. 36.] [11th March, 1935.

**FISHERIES BOARD: LUDERITZ.**

The Administrator has been pleased, under section *twenty* of Proclamation No. 18 of 1922, to nominate GEORG HINZ, during pleasure, to the board for the magisterial district of Luderitz in connection with sealing and fishery matters in the place of Edward Francis Burbidge, transferred.

No. 37.] [13 Maart 1935.

**VASSTELLING VAN GESLOTE STREKE VIR VEE.**

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die magte hom verleen by artikel *twee* van die Veeseikwet Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 5 van 1928) te verklaar dat die streek beskrywe in die Bylae van hierdie kennisgewing 'n streek is, waarin of waaruit dit nie wettig sal wees nie om vee te laat inkom of te verwyder, behalwe op gesag van 'n permit uitgereik deur die Hoof-veearts.

Goewermentskennisgewing No. 178 van 1930 word hierby herroep.

**BYLAE.**

Die streek bevattende (1) daardie gedeelte van die Distrik Omaruru geleë westelik van die Polisiezone-grens, soos beskrywe in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 26 van 1928, en (2) daardie gedeelte van die Distrik Outjo geleë westelik en noordelik van die Polisiezone-grens, soos beskrywe in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 26 van 1928.

No. 37.] [13th March 1935.

**ESTABLISHMENT OF CLOSED AREA FOR STOCK.**

The Administrator has been pleased, under the powers in him vested by section *two* of the Stock Diseases Law Amendment Ordinance, 1928, (Ordinance No. 5 of 1928) to declare the area described in the annexure to this notice to be an area into or out of which it shall not be lawful to allow stock to stray or to remove stock, except on the authority of a permit issued by the Senior Veterinary Officer.

Government Notice No. 178 of 1930 is hereby repealed.

**ANNEXURE.**

The Area comprising (1) that portion of the Omaruru district situated to the west of the Police Zone Boundary as described in the First Schedule to Proclamation No. 26 of 1928, and (2) that portion of the Outjo District situated to the west and north of the Police Zone Boundary as described in the First Schedule to Proclamation No. 26 of 1928.

**Algemene Kennisgewings.****General Notices.**

(No. 20 van 1935.)

(No. 20 of 1935.)

**LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDWES-AFRIKA.**

**LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA.**

**AANSTELLING VAN TAKSATEURS.**

**APPOINTMENT OF VALUATORS.**

Dit word hiermee bekend gemaak ooreenkomstig artikel 45 van Wet No. 18/1912, soos gewysig en op Suidwes-Afrika deur Proklamasie No. 10/1922 toegepas, dat die volgende per-

It is hereby notified that in terms of Section 45 of Act No. 18/1912, as amended and applied to South West Africa

sone deur die Raad van Bestuur van die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika, aangestel is om eiendomme, vir die doeleindes van gesegde Wet, in die distrikte in hierdie kennisgewing vermeld, te inspekteer en takseer.

by Proclamation No. 10/1922, the following persons have been appointed by the Board of Management of the Land and Agricultural Bank of South West Africa, to inspect and value properties for the purposes of the said Act, for the districts specified in this notice.

J. G. F. von Backstrom,  
BESTUURDER.

J. G. F. von Backstrom,  
MANAGER.

Windhoek,  
1 Maart 1935.

Windhoek,  
1st March, 1935.

	GIBEON.	
Daniel Willem Kotze . . . . .		van / of Witvlei.
	GROOTFONTEIN.	
Peter Wither . . . . .		van / of Grootfontein.
	KARIBIB.	
Alois Joseph Simkowsky . . . . .		van / of Karibib.
	OKAHANDJA.	
Lodewyk Johannes Bouwer van Aardt . . . . .		van / of Okakango.
James Hector Donald Munro . . . . .		van / of Montrose.
	OTJIWARONGO.	
Ludwig Hoepker . . . . .		van / of Osire.
	OUTJO.	
Cornelis Avis . . . . .		van / of Molden.
Dirk Johannes Boshoff . . . . .		van / of Jobos.
	WARMBAD.	
Johannes Alexander Becker . . . . .		van / of Nieuwefontein.
	WINDHOEK.	
Richard Ernst Oskar Dietterle . . . . .		van / of Kleepforte.
George Robson . . . . .		van / of Otjisauna Nord.

(No. 21 van/of 1935.)

BANKEOPGAWES VIR KWARTAAL EINDIGENDE 31 DESEMBER 1934, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AGT VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)

BANKS' STATEMENT FOR QUARTER ENDED 31ST DECEMBER, 1934, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,  
waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk, op die 31ste dag van Desember 1934, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.  
(With which is incorporated the African Banking Corporation Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 31st day of December, 1934, prepared in accordance with the "Banks' Proclamation, 1930".

LASTE.

LIABILITIES.

	Binne S.W.Afrika. In S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Buite S.W.Afrika. Outside S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Totaal. Total. (Unie Munt.) (Union Currency.)
Aan / To:			
Getekende Kapitaal Subscribed Capital . . . . .	Britse Sterlg. (British Sterling		
Opbetaalde Kapitaal Paid-up Capital . . . . .	<u>£10,000,000</u>		
Reserwefonds Reserve Fund . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Note in Omloop Notes in Circulation . . . . .	70,488 0 0	426,396 0 0	496,884 0 0
Regeringsdepositos:— Government Deposits:—			
Administrasie van Suidwes-Afrika (a) Administration of S.W.A. . . . .	28,269 2 8		28,269 2 8
Ander Goewermente (b) Other Governments . . . . .		484,529 0 8	484,529 0 8
Spaarbank-depositos Savings Bank Deposits . . . . .	43,332 4 8	1,687,828 10 10	1,731,160 15 6
Ander depositos:— Other Deposits:—			
Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag (a) Payable after notice or on a fixed day . . . . .	21,273 13 9	16,946,819 10 6	16,968,093 4 3
Betaalbaar op aanvraag (b) Payable on demand . . . . .	174,609 18 3	35,077,490 1 7	35,252,099 19 10

Balanse verskuldig aan ander banke Balances due to other Banks . . . . .		107,209 16 8	107,209 16 8
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke Balances due to Head Office and Branches . . . . .	115,902 18 2		115,902 18 2
Wisselbriewe betaalbaar Bills Payable . . . . .	51 2 7	628,264 7 8	628,315 10 3
Verpligtings ander as die voorafgaande Liabilities other than the foregoing . . . . .	36,122 8 6	6,597,718 9 11	6,633,840 18 5
	<b>£490,049 8 7</b>	<b>66,956,255 17 10</b>	<b>67,446,305 6 5</b>

## BATE.

## ASSETS.

	Binne S.W.Afrika. In S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Buite S.W.Afrika. Outside S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Totaal. Total. (Unie Munt.) (Union Currency.)
Per / By:			
Muntstukke in hande en onderweg Coin in hand and in transit . . . . .	8,190 18 1	719,485 10 1	727,676 8 2
Staafgoud in hande en onderweg Bullion in hand and in transit . . . . .		31,388 8 2	31,388 8 2
Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank Balances held in South African Res. Bank . . . . .		10,088,438 5 3	10,088,438 5 3
Geld op aanvraag of kort kennisgewing Money at call or short notice . . . . .		1,675,000 0 0	1,675,000 0 0
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank Notes of South African Reserve Bank . . . . .	667 10 0	1,534,595 10 0	1,535,263 0 0
Note van ander banke Notes of other Banks . . . . .	19,901 0 0	409,220 15 5	429,121 15 5
Balanse verskuldig deur ander banke Balances due by other Banks . . . . .		536,014 19 2	536,014 19 2
Sekuriteite:— Securities:—			
Unie-Goewerment			
(a) Union Government . . . . .		3,044,393 11 0	3,044,393 11 0
Britse en Koloniale Goewermente			
(b) British and Colonial Governments . . . . .		11,423,255 2 0	11,423,255 2 0
Ander Sekuriteite			
(c) Other Securities . . . . .		928,321 16 10	928,321 16 10
Wisselbriewe onder diskonto:— Bills under discount:—			
Lopende			
(a) Current . . . . .	54,921 8 3	4,781,026 17 8	4,835,948 5 11
Agterstallige en onbetaalde			
(b) Overdue and unpaid . . . . .	5,272 1 11	97,595 8 11	102,867 10 10
Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe: Loans and advances other than Bills:—			
Verseker			
(a) Secured . . . . .	302,744 15 2	22,089,794 0 4	22,392,538 15 6
Nie verseker nie			
(b) Unsecured . . . . .	67,686 14 6	2,886,739 18 5	2,954,426 12 11
Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke Balances due by Head Office and Branches . . . . .		2,344,286 14 8	2,344,286 14 8
Voorskotte aan Goewerment: Advances to Government			
Administrasie van Suidwes-Afrika			
(a) Administration of S.W.A. . . . .			
Ander Goewermente			
(b) Other Governments . . . . .		336,236 10 4	336,236 10 4
Voorskotte aan publieke liggame Advances to Public Bodies . . . . .			
	1,122 5 1	236,389 6 8	237,511 11 9
Grondbesit ander as bankperseel Landed Property other than Bank Premises . . . . .			
	14,960 10 9	365,304 18 1	380,265 8 10
Bankperseel, meubels, ens. Bank Premises, Furniture, etc. . . . .			
	5,982 6 10	1,699,365 6 6	1,705,347 13 4
Bate ander as die voorafgaande Assets other than the foregoing . . . . .	8,599 18 0	1,729,402 18 4	1,738,002 16 4
	<b>£490,049 8 7</b>	<b>66,956,255 17 10</b>	<b>67,446,305 6 5</b>

Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . . . £119,134 3s 3d.

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . . £119,134 3s 3d.

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)  
 waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 31ste dag van Desember 1934.  
 (Vir die doel van die Banke Wet 1917.)

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)  
 with which is amalgamated  
 THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 31st day of December, 1934.  
 (For the purpose of the Banks Act, 1917.)

LASTE.  
 LIABILITIES.

	In S.W.A. In S.W.A.	Buite S.W.A. Outside S.W.A.	Totaal. Total.
Getekende Kapitaal			
1. Subscribed Capital . . . . .		6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
2. Paid-up Capital . . . . .		4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
Reserwefonds			
3. Reserve Fund . . . . .		1,750,000 0 0	1,750,000 0 0
Note in omloop			
4. Notes in Circulation . . . . .	74,690 0 0	685,868 0 0	760,558 0 0
Regeringsdepositos			
5. Government Deposits . . . . .	22,443 18 11	2,124,059 7 4	2,146,503 6 3
Spaarbank-depositos			
6. Savings Bank Deposits . . . . .	48,707 6 3	6,412,785 11 5	6,461,492 17 8
Ander depositos:—			
7. Other Deposits—			
Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag			
(a) Payable after notice or on a fixed day . . . . .	13,538 11 5	19,378,907 5 10	19,392,445 17 3
Betaalbaar op aanvraag			
(b) Payable on demand . . . . .	131,084 14 2	43,853,899 14 7	43,984,984 8 9
Balanse verskuldig aan ander banke			
8. Balances due to other Banks . . . . .	3,112 16 3	1,138,950 8 9	1,142,063 5 0
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
9. Balances due to Head Office and Branches . . . . .	51,306 5 10	204,943 15 0	256,250 0 10
Wisselbriewe betaalbaar			
10. Bills payable . . . . .	29 17 2	1,366,451 13 9	1,366,481 10 11
Verpligtings ander as die voorafgaande			
11. Liabilities other than the foregoing . . . . .	11,525 1 7	6,392,373 2 1	6,403,898 3 8
	£356,438 11 7	88,283,738 18 9	88,640,177 10 4

BATE.  
 ASSETS.

	In S.W.A. In S.W.A.	Buite S.W.A. Outside S.W.A.	Totaal. Total.
Muntstukke in hande en onderweg			
1. Coin in hand and in transit . . . . .	10,456 10 11	954,741 19 2	965,198 10 1
Balanse in Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
Balances with S.A. Reserve Bank . . . . .		11,397,519 11 1	11,397,519 11 1
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
Notes of S.A. Reserve Bank . . . . .	901 10 0	1,179,552 4 3	1,180,453 14 3
Staafgoud in hande en onderweg			
2. Bullion in hand and in transit . . . . .	101 18 6	80,721 13 10	80,823 12 4
Geld op aanvraag of kort kennisgewing			
3. Money at call or short notice . . . . .		2,650,500 0 0	2,650,500 0 0
Note van ander banke			
4. Notes of other Banks . . . . .	15,016 10 0	951,372 7 4	966,388 17 4
Balanse verskuldig deur ander banke			
5. Balances due by other Banks . . . . .	1,130 12 10	7,205,294 9 10	7,206,425 2 8
Sekuriteite:—			
6. Securities—			
Unie-Goewerment			
(a) Union Government . . . . .		4,150,822 16 2	4,150,822 16 2
Britse en Koloniale Goewermente			
(b) British and Colonial Governments . . . . .		21,321,205 11 5	21,321,205 11 5
Ander Sekuriteite			
(c) Other securities . . . . .		875,758 5 9	875,758 5 9
Ander Goewermentssekuriteit			
Other Government's . . . . .		826 15 1	826 15 1
Wisselbriewe onder diskonto:			
7. Bills under discount:			
Iopende			
(a) current . . . . .	22,874 15 1	7,617,797 4 5	7,640,671 19 6

agterstallige en onbetaalde (b) overdue and unpaid . . . . .	4,390 16 2	139,632 18 5	144,023 14 7
Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe 8. Loans and advances other than Bills:			
verseker (a) secured . . . . .	195,435 2 5	24,378,928 15 4	24,574,363 17 9
nie verseker nie (b) unsecured . . . . .	59,368 9 2	1,840,874 10 6	1,900,242 19 8
Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke 9. Balances due by Head Office and Branches . . . . .			
10. Voorskotte aan die Regering Advances to Government . . . . .		131,987 11 0	131,987 11 0
11. Voorskotte aan publieke liggame Advances to Public Bodies . . . . .	7,531 16 11	677,664 0 1	685,195 17 0
12. Grondbesit ander as bankperseel Landed property other than Bank Premises . . . . .	14,585 7 10	67,336 16 1	81,922 3 11
13. Bankperseel, meubels, ens. Bank Premises, Furniture, etc. . . . .	15,532 9 11	2,547,206 12 7	2,562,739 2 6
14. Bate ander as die voorafgaande Assets other than the foregoing . . . . .	9,112 11 10	113,994 16 5	123,107 8 3
	£ 356,438 11 7	88,283,738 18 9	88,640,177 10 4

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het, £242.0.3 binne Suidwes-Afrika, £210,920.10.7 buite Suidwes-Afrika.

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £242.0.3 in South West Africa, £210,920.10.7 outside South West Africa.

(No. 22 van/of 1935.)

BANKEOPGAWE, JANUARIE 1935, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, JANUARY, 1935, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W. Africa				Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Depositos ens. / Deposits etc.		Banknote uitgereik in en betaal. in die Gebied S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold Coin	Pasmunt Subsidiary Coin	Note van die Suid-Afrikaanse Reservebank. South Africa Reserve Bank Notes	Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other Banks S.W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
	Opvorderbare Demand	Tyd Time								
The Standard Bank of South Africa, Limited . . . . .	£ 250,703	£ 24,231	£ 66,888	£ 341,822	£ 18	£ 7,644	£ 729	£ 19,222	£ 384,160	£ 61,060
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) . . . . .	201,519	11,995	69,902	283,416	3,298	8,659	404	14,485	311,850	

(No. 23 van 1935.)

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van Artikel 31 van die Koöperasie Proklamasie No. 19 van 1922.

Registrasiekantoor van Aktes,  
Deeds Registry,  
Windhoek, 8/3/1935.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings en Maatskappye.  
Registrar of Co-operative Societies and Companies.

(No. 23 of 1935.)

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies, are published for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 31 of the Co-operation Proclamation No. 19 of 1922.

OTJIWARONGO KOÖPERATIEWE VERENIGING.

Bedanking van Lid. — Resignation of Member.

No.	Naam — Name.	Adres — Address.
6.	Jakobus Gustavus Trichardt Pansegrouw:	Ozondjache, dist. Otjiwarongo.

*Addisionele Lid — Additional Member.*

No.	<i>Naam — Name.</i>	<i>Adres — Address.</i>
17.	Henry Freind Anderson	Okakumanqua, dist. Otjiwarongo.

(No. 24 van 1935.)

Ooreenkomstig artikel 30, subartikel (2), van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928 word hiermee bekendgemaak dat die voorneme bestaan om die Algemene Plan van Gobabis te verander deur die sluiting van daardie gedeelte van die straat wat aan die noordelike sye van erwe Nos. 19 en 20 grens, en die vervanging daarvan deur 'n erf, aangewys as erf No. 73.

Planne wat die voorgestelde verandering aantoon, lê ter insage in die kantoor van die Dorpsbestuursraad van Gobabis, en in die kantoor van die Landmeter-Generaal te Windhoek.

Enige besware daarteen moet skriftelik by die Landmeter-Generaal te Windhoek, nie later as 6 Julie 1935 nie, ingedien word.

A. C. Parry,  
LANDMETER-GENERAAL.

Kantoor van die Landmeter-Generaal,  
WINDHOEK,  
11 Maart 1935.

(No. 24 of 1935.)

It is hereby notified, in terms of section 30, sub-section (2), of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, that it is the intention to alter the general plan of the township of Gobabis by closing that portion of the street adjacent to the northern boundaries of erven Nos. 19 and 20 and to convert it into an erf to be designated Erf No. 73.

Plans showing the proposed alteration are open to inspection at the office of the Village Management Board, Gobabis, and at the office of the Surveyor-General, Windhoek.

Any objection thereto must be lodged in writing with the Surveyor-General, Windhoek, not later than the 6th July, 1935.

A. C. Parry,  
SURVEYOR-GENERAL.

Surveyor-General's Office,  
WINDHOEK,  
11th March, 1935.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Formulier No. 7 / Form No. 7

BYLAE.—SCHEDULE.

No van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
367	Insolvent Estate of Solomon Phillips, trading as Phillips & Company, general dealers at Keetmanshoop	22 2/35	Dividend is being paid	C. A. O. Key	c/o Oliff & Key, Box 16, Luderitz
349	Insolvent Estate of Willem Francois Jacobus de Wet	2 3/35	Contribution being collected	H. F. Hanna	c/o H. Borchers, Box 31, Otjiwarongo

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Formulier No. 6 / Form No. 6

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Offices at which Account will lie open		
No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Meester Master	Magistraat Magistrate	Van / From
365	Insolvent Estate of Mathilde Offermann, born Behringer, public trader of Klein Windhoek	First and Final Liquid. and Distrib.	Windhoek	—	16/3/1935
427	Assigned Estate Max Offen, trading as M. Offen & Co.	First Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Luderitz and Swakopmund	22/3/1935



**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel vier-en-neëntig van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

Form. No. 5. / Formulier No. 5

**BYLAE.—SCHEDULE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars	Datum waarop Rekening ingedien moet word	Tydperk van Verlenging benodig	Aan wie Applikasie gerig sal word
No. of Estate	Name and Description of Estate	Name of Trustee or Assignee	Date of Trustee or Assignee's Appointment	Date when Account due	Period of Extension required	To whom Application will be made
370	Lentin & Tobias — Max Lentin, David Lentin, Jacob Louis Tobias and Hessel Abramson, trading as cattle speculators of Windhoek	D. W. F. E. Ballot and E. Worms	23/11/32	23/11/34	7 months	
372	Max Lentin, a cattle speculator of Windhoek	D. W. F. E. Ballot and E. Worms	23/11/32	20/12/34	6 months	
373	David Lentin, a cattle speculator of Windhoek	D. W. F. E. Ballot and E. Worms	23/11/32	9/ 1/35	5 months	
374	Jacob Louis Tobias, a cattle speculator of Windhoek	D. W. F. E. Ballot and E. Worms	23/11/32	23/11/34	7 months	
375	Hessel Abramson, a cattle speculator of Windhoek	D. W. F. E. Ballot and E. Worms	23/11/32	23/12/34	6 months	

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 4. / Form. No. 4.

**BYLAE.—SCHEDULE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Plek van Byeenkoms	Doel van Byeenkoms
			Day, Date & Hour of Meeting				
No. of Estate	Name and Description of Estate	Whether Assigned or Sequestrated	Dag/Day	Datum Date	Uur Hour	Place of Meeting	Object of Meeting
330	Abe Silber, a cattle speculator of Windhoek	Sequestrated	Saturday	30/3/35	9 a. m.	Windhoek	To receive the Trustee's further report and to pass resolutions thereanent.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sesstien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. M. M. COMMAILLE,  
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court of South West Africa.

Form. No. 2. / Form. No. 2.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Bevel gegee is Date upon which and Division of Court by which Order made		Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting
		Datum v. Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	Dag/Day	Datum/Date	Uur/Hour	
456	Reuben Kloot, general dealer of Klein-Windhoek	4/3/35	High Court of S.W. Africa	Saturday	30/3/35	9 a. m.	Windhoek

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
1604	Francina Carolina Herholdt, born Goosen	First and Final Liquidation and Distribution	15/3/35	Windhoek	Otjiwa-rongo	Bell & Fraser, Attorneys for Executor, Box 43, Windhoek

REHOBOTH FARMER CREAMERY LTD. I. VOL. LIQU.  
(No. C.P. 84).

Notice is hereby given that 14 days from the date hereof application will be made to the Master of the High Court of South West Africa for an extension of time within which to lodge the second account, for a period of 9 months reckoned as from 20th February, 1935, the reason being that a considerable amount of outstandings is still in course of collection.

Windhoek, 15th March, 1935.

E. WORMS, J. PRIFLINGER,  
Joint Liquidators.

Address:—  
The Trust & Estate Co. (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 18, Windhoek.

NOTICE.

Notice is hereby given that after the expiration of 14 days from the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate of Swakopmund for the transfer of the Butcher's Licence of Franz Schleinkofer, on Erf No. 337, Swakopmund, to Theodor Heinze.

Swakopmund, this 1st March, 1935.

TH. HEINZE.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. M. M. COMMAILLE,  
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE.—SCHEDULE.

Geregistr. Nommer van Boedel	Naam van Oorledene		Beroep	Datum en plek van oorlyde	Datum en tyd van byeenkoms	Plek van byeenkoms	Byeenkoms belê vir ver- kiesing van
	Familienaam	Voornaam					
Registered Number of Estate	Name of the Deceased Surname	Christian Name	Occupation	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meeting	Meeting Con- vened for election of
1689	Schilling	Hugo Arthur	Hairdresser	10/12/34 at Swakopmund	Friday, 22/3/35, 10 a. m.	Omaruru	Executor Dative

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors, concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1687	Bertha Anna Brand	30 daë	W. G. Kirsten, Bus 13, Mariental
1692	Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Paulina Strydom, born Bierman	30 daë	Ecker & du Plessis, Box 11, Otjiwarongo
1695	Christian Koetting	30 days	A. Neuhaus, Executor Test., Box 156, Windhoek
1674	Johannes Hieronimus Brink	30 daë	Bell & Fraser, Agente vir Eksekuteur, Bus 43, Windhoek

A special meeting in the Insolvent Estate H. R. W. DEAN (No. 449) will be held at the Magistrate's Court, Otjiwarongo, on the 28th March, 1935, at 10 a.m., for the purpose of proving further claims.

EDWARD ECKER,  
Trustee.

A Special Meeting in the Insolvent Estate C. DEAN (No. 452) will be held at the Magistrate's Court, Otjiwarongo, on the 28th March, 1935, at 10 a.m., for the purpose of proving further claims.

EDWARD ECKER,  
Trustee.

## NOTICE

Application has been made by HEINRICH OTTO RICHARD VOIGTS for the registration and issue of a Certificate of Substituted Title in respect of:—

Certain Portion A of Farm ARIS No. 29, situate in the district of Windhoek, measuring Ten Thousand Two Hundred and Forty-one (10241) hectares, Thirty-three (33) ares, Thirty (30) square metres, registered in his name by virtue of an entry in the Land Register of Rehoboth, Volume II, Folio 42, dated the 3rd day of April, 1915.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

Windhoek, 11th day of March, 1935.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Deeds.